



Enza Zaden İş Etiği Kuralları Yönetmeliği

ENZA ZADEN



Enza Zaden Beheer B.V.
P.O. Box 7
1600 AA Enkhuizen
Hollanda

İş Etiği Yetkilisi
Aniek Verhaar
E-posta: speakup@enzazaden.nl

Giriş

“İş Etiği Kurallarımız, genel olarak farklı durumlarda nasıl davranmamız ve işimizi nasıl yürütmemiz gerektiğini yansıtır. Yönetmelik Enza Zaden’in tam/yarım zamanlı çalışanları, Denetleme Kurulu ve Yönetim Kurulu’nun tüm üyeleri için geçerlidir. Ayrıca iş ortaklarımız -müşterek girişim ortakları, satıcı firmalar, distribütörler, tedarikçiler ve üçüncü taraf danışmanlar- için de geçerlidir. Yaptıkları doğrudan itibarımızı etkileyebilir. Bu nedenle ister Enza Zaden ile birlikte, ister bizim adımıza çalışanlar aynı yüksek standartları karşılamalarını bekleriz.

Girişimcilik, inisiyatif ve sağlıklı dozdeki azmin birleşimi, Enza Zaden’i büyük yapan ve bizi bugün bulunduğumuz yere getiren özelliklerdir. Profesyonel bir ‘yapabilirim’ zihniyetine sahibiz; işimize bağlıyız ve ekip çalışmalarımızla gurur duyuyoruz. İş Etiği Kuralları Yönetmeliği, her gün doğruları yapmamızda bize yardımcı olan pratik bir rehberdir.

Enza Zaden’in değerlerini ve bu değerleri Yönetmelik bazında nasıl uygulamaya koyduğumuzu öğrenmenizi tavsiye ederim. İş Etiği Yetkili’miz Aniek Verhaar, Yönetmelik konusundaki sorularınızı memnuniyetle yanıtlayacaktır. Kıdemli yöneticiliğimiz ve şahsî olarak benim için İş Etiği Kuralları Yönetmeliği’ne uymak, Enza’nın dürüstlük-güven kültürünü ve dolayısı ile fikirleri-başarısını koruma açısından çok önemlidir.”

Jaap Mazereeuw, **İcra kurulu başkanı**

Yönetim Kurulu

Jaap Mazereeuw
Hein Bemelmans
Dirk Neelis
Andreas Sewing
Allison Thomas

Prensiplerimiz

1

Dürüstlük

- Davranışlarımız, dürüstlük ve eşitliğe dayanır.

2

Mevzuata Uyum

- Yasalara uyar ve aynısını iş ortaklarımızdan bekleriz.
- Çalışanlarımızın yürürlükteki yasalara ve mevzuatlara uymasını bekleriz.
- Açık ve tartışmasız olan yasaları yanlış yorumlamaz ya da sıyrılmanın yolunu bulmaya çalışmayız. Söz konusu yasaların genel olarak kabul gören etik standartlara aykırı olması ya da Enza Zaden İş Etiği Kuralları'na aykırı olması durumunda, üst düzey yönetimden biri ile iletişime geçiniz veya Enkhuizen, Hollanda'da bulunan Hukuk Departmanı aracılığıyla yasal tavsiye isteyiniz.

Değerlerimiz

Ortak değerler, şirket kültürümüzü tanımlamaktadır. Bunlar hepimizin önemli bulduğu, inandığı ve kendimizi dünya genelinde –her şubede– nasıl yönettiğimizi yansıttığımız değerlerdir.



Care

İlgi

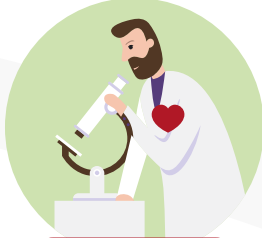
Sayfa 6



Entrepreneurship

Girişimcilik

Sayfa 8



Passion

Tutku

Sayfa 9



Responsibility

Sorumluluk

Sayfa 10



Self-awareness

Özfarkındalık

Sayfa 11



Birbirimize destek olur ve birlikte çalışırız.

Bu, uygulamada nasıl olur?

- Biz, bir **aile** şirketiyiz. Güven **bazında çalışırız**.
- **Açık görüşlüyüz** ve hiç kimsenin ırk, din, ten rengi, cinsiyeti, cinsel eğilimi/tercihi ve etnik ya da ulus kökenine bakmaksızın herkese kucak açarız.
- **Herkes önemlidir**. Bu, bizim için birlikte verimli şekilde çalışmanın anahtarıdır.
- Güvenli şekilde birbirimizin çalışma azmini kamçılar ve **yönlendiririz**. Bu, daha da iyi sonuçları doğurur.
- **Sözlü ya da fiziksel, taciz, ayrımcılık veya suistimale tolerans göstermeyiz**. İş yerinde taciz hoş değildir, rahatsız eder ve çalışanlarımızın işini aksatır.
- Enza Zaden'da işimizin bir bölümü de hakkımızda gereken **kişisel bilgileri** şirketimize sunmaktır. Enza Zaden, **bu bilgileri** veri gizliliği yasalarına uygun olarak korumayı hedefler. Kişisel verilerin korunmasına ilişkin sorularınız varsa, kişisel bilgilerinize erişmek/değiştirmek istiyorsanız ya da belirli bir verinin kişisel olup olmadığından emin değilseniz, lütfen İK iş ortağınız veya Veri Gizliliği Yetkilisi ile privacy@enzazaden.nl mail adresinden iletişime geçiniz.
- Tesislerimizde çalışan ya da ziyaret eden herkes için güvenli ve sağlıklı bir iş ortamı sağlamak istiyoruz. Lokasyonlarımızda **sağlık, güvenlik ve çevre koruma (SEÇ) konusunda katı kurallara** uyuyoruz.
- Lokasyonlarımızdaki çalışanlar ya da ziyaretçiler, gerekli tüm güvenlik ve sağlık eğitimlerine katılıyor. Her zaman gerekli güvenlik donanımlarını kullanıyor ve asla güvenlik ekipmanlarını/sistemlerini kurcalamıyorlar.
- Yerel standartlara uygun **adil ve eşit ücretler** ödüyoruz.
- **Örgütlenme özgürlüğü** ile toplu sözleşme hakkını destekliyoruz. Yaşama standartlarını iyileştirmeyi hedefliyoruz.
- Başta çalıştığımız ve yaşadığımız topluluk olmak üzere **toplumdaki yaşam kalitesinin** iyileştirilmesine yardımcı olmanın başarımız için önemli olduğuna inanıyoruz.
- İşle ilgili kararlar alırken hem sosyal sorumluluklarımızı hem de çevresel, sosyal ve yönetim (ESG) faktörleri dikkate alıyoruz.
- **İnsan** hakları ilkelerine uyuyoruz.
- **Hem kendi lokasyonlarımızda hem de tedarikçi ile tohum üreticilerinin** çocuk/maahkum çalıştırılmasına ya da zorla ve zorunlu çalışmanın başka herhangi bir formuna tolerans göstermiyoruz. Sektörel şirketlerimiz bünyesinde bu konuyu gündemde tutmak ve çözüm yolları aramak için diğer bitki ıslahçıları ve STK'larla birlikte çalışıyoruz.



Birbirimizin çalışma azmini kamçılacak ve sorumlu tutacak şekilde hareket ederiz.

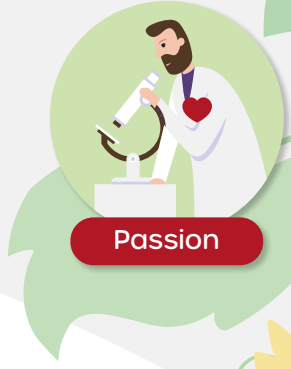
Bu, uygulamada nasıl olur?

- **İş Etiği Yetkilisi**, Enza Zaden'in uyum sürecini denetlemek ve bu yönetmeliğin çalışanlara iletilmesini sağlamaktan sorumludur.
- **Uyum ve etik konusundaki günlük sorumluluk, hepimizin ve özellikle de Enza Zaden yöneticilerinin işidir.** Değerlere uygun şekilde yaşayarak ve etik ile uyumun önemini davranışlar ile göstererek örnek teşkil ederler. Gerekirse, yerel ihtiyaçlara göre uyarlanmış kapsamlı bir yönlendirme ile bu Yönetmeliğin uygulanmasından sorumludurlar.
- Enza Zaden, işimizi iyi icra etmemizi sağlayan felsefemizin önemli bir parçası olarak yürürlükteki yasalara ve şirket içi prosedürlere uygunluk konusunu kontrol etmektedir. **Lokal yönetim, bu uyumdan sorumludur.** Bunun yanı sıra uyum konusunu kontrol etmek ve tavsiyelerde bulunmak için şirket içi denetimler de yapıyoruz.
- **Herkesi** Enza Zaden İş Etiği Kuralları Yönetmeliği'ne aykırı olan konu ya da davranışları dile getirmek ve ele almak için destekliyoruz.

Hedefe kilitlenmek için dengeli olmaya ve zor seçimler yapmaya inanıyoruz. Liderlik ruhunu aktif şekilde teşvik ediyor ve değer veriyoruz.

Bu, uygulamada nasıl olur?

- **Girişimcilik** ve inovasyon, **DNA'mıza işlemiş**, mükemmel sonuçlar veriyor. Bu özellikleri koruyor ve değer veriyoruz.
- Hedeflerimize ulaşmak için neleri yaptığımıza ya da yapmadığımıza dikkat etmeye devam edeceğiz, çünkü öz değerlendirme ve eleştirel düşünme önemli. Bu nedenle bilinçli olarak dengeyi arıyor ve doğru şekilde konsantre olmak için belli seçimler yapmak zorunda kalıyoruz.
- **İşimizi dürüst şekilde yapıyor**, yolsuzluk uygulamalarına ve rüşvete başvurmuyoruz. **Yani yanlış uygulamaları teşvik etmek veya uygunsuz avantaj sağlamamak için herhangi bir şey vermiyor ya da kabul etmiyoruz.**
- Enza Zaden, global bir şirket olarak dünya genelinde farklı yolsuzluk yasalarına tabiidir. **Global yolsuzluk yasalarına uymak**, - U.S. Foreign Corrupt Practices Act (FCPA- Amerikan Yurtdışı Yolsuzluk Uygulamaları Kanunu dâhil olmak üzere)- ne bizim ne de danışmanlarımız, satıcılarımız veya nakliye komisyoncularımız gibi üçüncü taraf acentelerimizin bir devlete asla rüşvet vermeyeceği veya rüşvet vermeye teşebbüs etmeyeceği anlamına gelir.
- Hediye ile ağırlamalar makul, orantılı ve koşullara uygun olmalıdır. Dürüstlük standartlarımız hakkında daha fazla bilgi edinmek için lütfen **Rüşvet ve Yolsuzlukla Mücadele Politikamız'ı** okuyunuz.
- **Enza Zaden, politik bağışlar yapmamaktadır.** Yolsuzluk niyeti olmadığı sürece hayır amaçlı bağışlar yapılabilir; bağışlar tamamen şeffaf ve kayıt altında olmalıdır. Rüşvet ve Yolsuzlukla Mücadele standartlarımız hakkında sorularınız varsa, Hukuk Departmanı ile iletişime geçiniz.
- Mevcut yönetmeliklere uygun olarak **dürüst ve adil bir rekabeti** destekliyoruz. Rakiplerimizle, rekabete aykırı uygulamalara yol açacak anlaşmalara girmiyoruz. Ayrıntılar için lütfen Rekabet Politikamız'ı okuyunuz.
- **Faaliyet gösterdiğimiz tüm ülkelerin ticaret, ithalat ve ihracat yasalarına saygılıyız ve yürürlükteki tüm yasa-yönetmeliklere uyuyoruz.** İş ortaklarımızdan da aynısını bekliyoruz. Hepimiz, bizim için geçerli olan yasaları bilmek ve emin olamadığımız durumda uzman tavsiyesi almak konularında sorumluyuz. Yaptırım uygulanan ülkelerle ilgili tüm faaliyetler, Hukuk Departmanı tarafından ticaret kontrol yasalarına uygunluk açısından incelenmelidir.



Faal olarak çalışır, hızlı ve ilk olmak için bilgilerimizi kullanırız. Gerekenden fazlasını yapar, ürün konusundaki tutkumuzu ve etkimizi paylaşıyoruz.

Bu, uygulamada nasıl olur?

- Ürünlerimizin teknik özelliklere uygun olması için **kalite yönetim sistemimiz** bulunur. Süreçlerimiz şirket içi ve dışı denetimlere tabiidir.
- Bitkilere ve bitkisel ürünlere **zararlı ve hastalıkların bulaşmasını ve yayılmasını önlemek ve kontrol etmek** amacıyla gerekli tüm önlemleri alıyoruz. Bitki zararlıları karantina düzenlemelerine uyuyor ve ilgili durumları yetkililere rapor ediyoruz.
- Yaptıklarımız konusunda açık davranıyor ve **müşterilerimiz ile** ürün özelliklerini paylaşıyoruz. Bu konudaki bilgileri saklamayacağız.
- **Biyolojik Çeşitlilik Sözleşmesi'ne ve Nagoya Protokolü'ne saygılıyız;** ülkelerin kendi doğal kaynakları üzerinde egemenlik hakkına sahip olduğunu kabul ediyoruz.
- **Çevreyle uyumlu** şekilde faaliyet göstermeyi ve çevresel etkimizi mümkün olduğunca en aza indirmeyi amaçlıyoruz. Sürdürülebilirlik Komitemiz, bunun için stratejimize odaklanmıştır (global sürdürülebilirlik hedeflerimizi belirlemek gibi).
- Enerjiyi verimli kullanmak ve karbon ayak izimizi azaltmak istiyoruz. Bu konudaki hedeflerimiz, **Enza Zaden Sürdürülebilirlik Stratejisi'nde** açık bir şekilde belirtilmektedir.
- **Dayanım gücü ile verimliliği yüksek, sağlıklı çeşitler geliştirerek** pestisit ve arazi yüzey alanı kullanımını azaltmayı hedefliyoruz.

Çalışma özgürlüğüne sahibiz ve işlerin bitirilmesi konusunda birbirimize güveniyoruz. Özgürlüğümüzü sorumlu şekilde kullanmak için net standartlar belirliyoruz.

Bu, uygulamada nasıl olur?

- **Profesyonel** ve alanımızda uzmanız.
- Zorlukların üstesinden birlikte gelebilmek için çalışanlarımıza **yeterli bağımsızlık sunmanın ve birbirlerine güvenmelerinin** önemli olduğunu düşünüyoruz. Bu bağlamda herkesin çalışabileceği net çerçeveler belirlemek, önemlidir. Bunlar, özgürlüğümüzü sorumlu şekilde kullanmamızı sağlar.
- Tüm çalışanlardan ürün, araç, fikrî mülkiyet hakları, marka, bütçe ve diğer şirket varlıkları gibi **kurumsal kaynakları sorumlu bir şekilde kullanmaları** istenir. Bunlar, sadece işle ilgili amaçlar için kullanılmalıdır.
- **Çıkar çatışmalarından**; kişisel çıkarların Enza Zaden'in çıkarlarıyla ters düşebileceği durumlardan kaçınırız. Yakın olduğumuz ya da aile bağımızın bulunduğu kişileri denetlemeyeceğiz. Eğer (potansiyel) çıkar çatışması görürsek, yönlendirme için Hukuk Departmanı'na başvuracağız.
- Enza Zaden Yönetim Kurulu'nun önceden onayı olmadan, doğrudan veya dolaylı olarak **kişisel çıkarımız olan şirketlerle iş ilişkilerine girmeyeceğiz**.
- **Gizli ticarî bilgileri kullanma** konusunda dikkatli davranırız. Bu tür bilgiler, iş ilişkisinin sona ermesinden sonra da kişisel çıkarlar ya da üçüncü tarafların yararına kullanılamaz.
- Çeşitlerimizi ve inovasyonlarımızı uygun **fikrî mülkiyet koruma** önlemleriyle gözetiyor ve gerekirse ihlâlde bulunan taraflara karşı önlem alıyoruz. Fikrî mülkiyet haklarımız (ticarî sırlar dâhil) şirket içi güvenlik düzenlemeleri ile korunmaktadır.
- **Başkaları tarafından kayıt altına alınan fikrî mülkiyet haklarına saygılıyız**.
- **Önemli araştırma ve geliştirme sonuçlarını** objektif ve doğru bir şekilde kamuya açıklarız.
- **Hem düzenli raporlama hem de denetimler için şirket içi ve dışı kontrolör ve denetmenlere ücretsiz erişim ve tam destek sağlarız**.

Başarı hikâyelerimiz ile yarattığımız etkiyi gururla paylaşırız. Kendimize her zaman sadık kalırız.

Bu, uygulamada nasıl olur?

- Meslekî farklılıklarımız, yeni bakış açıları ile başarılı sonuçlar sunduğundan bizim için değerlidir.
- Duyduğumuz gururu gösterir, global etkimiz hakkında konuşuruz, böylece Enza Zaden'in hem içinde hem dışında yer alanlara ilham veririz. Enza Zaden'in işi veya ürünleriyle ilgili tüm halka açık veya şirket dışı konuşma katılımlarının İletişim ekibimiz tarafından önceden onaylanması gerektiğini lütfen unutmayın.
- Güvenli bir şekilde yaşayabilmek, eylemlerimizi değerlerimiz ve inançlarımızla uyumlu hâle getirebilmek için öz farkındalık gösteririz. Öz farkındalıkla daha dürüst ve tutarlı hareket ederiz.
- Düşünce, duygu, davranış ve eğilimlerimizi anlamaya çalışırız. Bu da birey olarak bizim büyümemize ve gelişimimize yardımcı olur. Kendi motivasyonumuz ile önyargılarımızı anlarsak, daha iyi ilişkiler kurar ve daha iyi kararlar veririz.
- Belirli coğrafi bölgelerde, kurumsal sürdürülebilirlik durum tespiti standartlarının parçası olarak çeşitli ek kontrol ve önlemler uyguluyoruz.
- Bir Enza Zaden çalışanı işle ilgili hoş olmayan bir durumdaysa veya psikolojik stres yaşıyorsa, destek ve rehberlik için İK iş ortağına veya gizlilik danışmanına başvurabilir. Gizlilik danışmanlarının iletişim bilgileri, EnzaPlaza'da yer alır.
- Yasal olmayan bir davranış, dolandırıcılık ya da politika ile prosedürlerimizin ihlal edildiğini görür veya bundan şüphelenirseniz, lütfen sesinizi çıkarın. Görevi kötüye kullanma konusundaki endişeleri dile getirmek, kişinin çalışma arkadaşına veya Enza Zaden'e sadakatsiz olması demek değildir; olası sorunlar ortaya çıkmadan ve şirketin itibarına veya çalışma arkadaşlarımıza zarar gelmeden önce kontrol altına alınmasına yönelik bir adımdır. Lütfen Sesini Çıkar Prosedürümüze başvurun! Daha fazla bilgi için bkz. "İşimizi nasıl yapıyoruz" sayfasındaki prosedür: www.enzazaden.com.
- Enza Zaden, endişelerini iyi niyetle dile getiren veya şüpheli bir yanlış davranışla ilgili soruşturmaya yardımcı olan bir çalışana karşı hiçbir misilleme yapılmasına tolerans göstermeyecektir.

Orular & bilgilendirme

Bu Yönetmelik, karşılaşılabileceğiniz her durumu ön göremez ve sağıduyulu mesleki bir değerdendirme ihtiyacını ortadan kaldırmaz. Emin olmadığınız durumda, aşağıdaki soruları yöneltin:

- 1 **Bu, yasal mı?**
- 2 **İş Etiğı Kurallarımıza uygun mu?**
- 3 **Bunu ailemle ya da çalışma arkadaşlarımla önceden tartışırken kendimi rahat hisseder miyim?**
- 4 **Bunu gazeteden okumak ister miyim?**
- 5 **Bu karar için tam sorumluluk kabul eder miyim?**

Bu sorulardan birini “hayır” olarak yanıtlarsanız ya da yanıtta emin değilseniz, sesinizi çıkarın ve yardım isteyin. Müdürünüz, Hukuk Departmanı ya da İş Etiğı Yetkilimiz Aniek Verhaar ile iletişime geçebilirsiniz.

Etik ve dürüstlük çalışmalarımız hakkında daha fazla bilgi için: www.enzazaden.com.

Nisan 2024 versiyon